



ING pojišťovna, a.s.

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2013



Úvodní slovo	3
O ING	4
ING a společenská zodpovědnost	5
Základní informace o společnosti	6
Účetní závěrka	7
Zpráva představenstva ING pojišťovna, a.s. o vztazích mezi Pojišťovnou a propojenými osobami za rok 2013	27
Zpráva auditora	32
Kontakty	35

Vážení klienti, vážení partneři, kolegyně a kolegové,

rok se s rokem sešel a opět nastal čas ohlédnout se za uplynulým obdobím optikou ING pojišťovny, a.s. Klientům poskytuje služby a produkty neživotního pojištění z oblasti soukromého zdravotního pojištění, konkrétně pojištění denních dávek při pracovní neschopnosti a pojištění denních dávek při pobytu v nemocnici.

Rok 2013 nebyl z pohledu změn ve zdravotnictví o nic méně významný než roky předcházející. Důsledky ekonomické krize v českém hospodářství do jisté míry přetrvávaly, zároveň ale makroekonomické prognózy poukázaly na blížící se ekonomické oživení. Politický vývoj přinesl opětovné legislativní změny, tentokrát mimo jiné v podobě schválení zrušení povinnosti platit poplatek za pobyt v nemocnici. Přestože důsledky tohoto kroku v tuto chvíli zatím nelze komplexně hodnotit, lze logicky očekávat, že nemocnice chybějící příjem bezesporu pocítí. Zrušeny byly také pokuty za nevybírání regulačních poplatků, jež jsou samy námětem dlouhotrvající diskuse. Další novinkou bylo také zrušení zdravotnických nadstandardů z důvodu nesrozumitelnosti jejich definice v zákoně. Tento krok považujeme za velice nešťastný z pohledu růstu zdravotnické úrovně v České republice, k níž se snaží přispívat svými službami i komerční zdravotní pojišťovny.

ING pojišťovna, a.s., dosáhla k 31. prosinci 2013 zisku 2 828 tisíc korun, což je ve srovnání s rokem předchozím výrazným zlepšením. Rok 2012 byl totiž rokem mírně schodkovým se ztrátou 1 843 tisíc korun. Jednou z materiálních položek v hospodaření pojišťovny bylo snížení hodnoty technických rezerv ve výši 3 304 tisíc korun, především rezerv na nezasloužené pojistné, rezerv na pojistná plnění a rezervy na prémie a slevy. Toto snížení technických rezerv a zároveň pokles provozních nákladů o 4 062 tisíc korun měly pozitivní dopad na loňský hospodářský výsledek pojišťovny. Počet pojistných smluv ke konci roku 2013 činil 5 763, což oproti roku 2012 znamená snížení o 1 729. V souvislosti s poklesem počtu pojištěnců se snížilo hrubé předepsané pojistné, jež v roce 2012 činilo 15 314 tisíc korun, zatímco v roce 2013 došlo k poklesu na 12 351 tisíc korun.

Se vstupem do nového roku nás čeká opět řada zajímavých výzev, přičemž jednou z hlavních příležitostí je plánovaný převod části pojistného kmene ING pojišťovny, a.s., na ING Životní pojišťovnu N.V., pobočku pro Českou republiku. Tuto informaci jsme dosud směrem k veřejnosti téměř nekomunikovali, a proto jsem nesmírně ráda, že se s vámi mohu touto cestou o novinku podělit. Z entity s necelými šesti tisíci pojištěnci převádíme kmen na větší entitu, přičemž přínosem této změny bude především zajištění maximální efektivity v souladu se zachováním nadstandardních služeb klientům. Právě tyto hodnoty jsou totiž pro skupinu klíčové. ING Životní pojišťovna N.V., pobočka pro Českou republiku je schopna nabídnout stávajícím klientům ING pojišťovny, a.s. stejné pojistné krytí prostřednictvím doplňkového pojištění a současně jim nabídnout i rozšíření o hlavní krytí ve formě pojištění životního. Převod pojistného kmene tedy dokonce vede k rozšíření pojistného krytí stávajících klientů ING pojišťovny. V tuto chvíli je dokončení konverze plánováno do dvou let. Čeká nás tedy mnoho zajímavého a již teď se těším na výsledky naší spolupráce v letošním roce.

Přeji vám do roku 2014 vše dobré a mnoho úspěchů!



Ing. Renata Mrázová, předsedkyně představenstva

ING je globální finanční skupina holandského původu se zkušenostmi a bohatou tradicí od roku 1845 v oblasti bankovníctví, investování, životního pojištění a penzijního připojištění. Působí ve více než 40 státech světa, zaměstnává přes 84 000 zaměstnanců a pomáhá řídit finanční budoucnost zhruba 61 milionům klientů.

ING v České republice

Finanční skupina ING vstoupila na český trh v roce 1991 a od počátku svého působení patří mezi přední subjekty ve všech oblastech, v nichž v České republice působí. Pojišťovací část ING poskytuje finanční servis jak individuálním, tak i korporátním klientům, kteří si mohou vybrat ze široké škály produktů.

- › Životní pojištění – ING Životní pojišťovna N.V., pobočka pro Českou republiku
- › Soukromé zdravotní pojištění – ING pojišťovna, a.s.
- › Penzijní připojištění a doplňkové penzijní spoření – ING Penzijní společnost, a.s.
- › Investice – ING Investment Management (C.R.), a.s.

Společenská odpovědnost je důležitou součástí strategie celé ING Group. Zatímco bankovní část ING se vloni stejně jako v předchozích letech zaměřila především na pomoc dětem v rámci programu ING Chances for Children (ING Šance pro děti), jednotlivé země pojišťovací části ING se soustředily na lokální charitativní projekty.

V České republice se pojišťovací část ING v roce 2013 věnovala především spolupráci s Domovem Sue Ryder a chráněnou dílnou Letohrádek Vendula. Domov Sue Ryder ING podpořila nejen účastí svých zaměstnanců na charitativním pochodu Midnight Walk či fotbalovém turnaji Sue Ryder Cup 2013, ale také konkrétním finančním příspěvkem ve výši 35 000 korun. V rámci dlouholeté spolupráce s Letohrádkem Vendula pojišťovací část ING v loňském roce odebrala z této chráněné dílny zboží ve výši téměř 100 tisíc korun ať už v souvislosti s akcemi pro zaměstnance či soukromými objednávkami zaměstnanců v době Vánoc. Za zmínku jistě stojí i nefinanční spolupráce s nadačním fondem Dobrý Anděl, jehož propagaci pojišťovací část ING věnuje nemalý prostor v interní komunikaci.

Další velice důležitou oblastí charitativního působení ING je projekt For You, který je zaměřen na prevenci a léčbu rakoviny prsu a ženských pohlavních orgánů. Za rok 2013 bylo na charitativní účely věnováno více než 1,2 milionu korun, především prostřednictvím dílčích osvětových projektů „Plaveme prsa“, „Ruce na prsa“ a „Nejde jen o prsa“. Kromě těchto akcí se ING Životní pojišťovna N.V., pobočka pro Českou republiku stala i generálním partnerem akce Jarmark OnaDnes, který probíhá třikrát za rok. Výtěžek ze souvisejících aukcí, do níž věnovali oblečení i zaměstnanci ING, tradičně putuje na účet Nadace Terezy Maxové dětem.

V loňském roce se pojišťovací část ING také zapojila do projektu Charitky, který podporuje rozvoj talentovaných dětí ze znevýhodněných sociálních skupin. Konkrétně podpořila Nadaci Archa Chantal, která za věnované prostředky darovala dětskému oddělení nemocnice Kolín vánoční stromeček a pod něj spoustu dárků.

V neposlední řadě je třeba zmínit i firemní dobrovolnictví, které je v pojišťovací části ING využíváno jako nástroj team-buildingu. V roce 2013 se dobrovolnictví zúčastnilo 56 zaměstnanců, kteří dohromady odpracovali 448 hodin, a to ve prospěch chráněné dílny Letohrádku Vendula, kojeneckého ústavu v Krči, dětského domova Býchory či v rámci akce „balení dárků pro děti z dětských domovů“.

Obchodní jméno	ING pojišťovna, a. s.
Právní forma	akciová společnost
Sídlo	Nádražní 344/25. 150 00 Praha 5 – Smíchov
IČO	257 03 838
Údaj o zápisu V obchodním rejstříku	Společnost je zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 5603
Základní kapitál	65 000 000 Kč
Zakladatel a akcionář	ING Continental Europe Holdings B. V., Amstelveenseweg 500, 1081KL Amsterdam, Nizozemské království
Auditor	Ernst & Young Audit, s.r.o.
Statutární orgány k 31. 12. 2013	
Představenstvo	Renata Mrázová – předsedkyně představenstva Martin Horčíčka – místopředseda představenstva Ivan Kubla – člen představenstva
Dozorčí rada	Luboš Zítka – předseda dozorčí rady Jana Rollerová – místopředsedkyně dozorčí rady Karel Nosek – člen dozorčí rady

Účetní závěrka 2013

ING pojišťovna, a.s.

(v tisících Kč)

Legenda	2013 Hrubá výše	2013 Úprava	2013 Čistá výše	2012 Čistá výše
AKTIVA				
C. Finanční umístění (investice)	115 608		115 608	116 805
III. Jiná finanční umístění	115 608		115 608	116 805
1. Akcie a ostatní cenné papíry s proměnlivým výnosem, ostatní podíly	1 300		1 300	1 319
2. Dluhové cenné papíry	93 081		93 081	102 282
b) dluhopisy "OECD" držené do splatnosti	93 081		93 081	102 282
6. Depozita u finančních institucí	21 227		21 227	13 204
E. Dlužníci	3 251	1 762	1 489	1 571
I. Pohledávky z operací přímého pojištění	1 794	1 762	32	18
1. pojistníci	1 780	1 748	32	18
2. pojišťovací zprostředkovatelé	14	14	0	0
III. Ostatní pohledávky	1 457		1 457	1 553
F. Ostatní aktiva	3 217		3 217	3 433
II. Hotovost na účtech u finančních institucí a hotovost v pokladně	3 217		3 217	3 433
G. Přechnodné účty aktiv	1 454		1 454	26
II. Odložené pořizovací náklady na pojistné smlouvy, v tom odděleně:				19
b) v neživotním pojištění				19
III. Ostatní přechnodné účty aktiv:	1 454		1 454	7
a) dohadné položky aktivní	1 447		1 447	0
AKTIVA CELKEM	123 530	1 762	121 768	121 835

(v tisících Kč)

Legenda	2013	2013	2012
PASIVA			
A. Vlastní kapitál		107 549	104 716
I. Základní kapitál		65 000	65 000
IV. Ostatní kapitálové fondy		33 422	33 422
V. Rezervní fond a ostatní fondy ze zisku		1 222	1 222
VI. Nerozdělený zisk minulých účetních období nebo neuhrazená ztráta minulých účetních období		5 077	6 915
VII. Zisk nebo ztráta běžného účetního období		2 828	-1 843
C. Technické rezervy		8 966	12 270
1. Rezerva na nezasloužené pojistné			
a) hrubá výše	3 842	x	x
b) podíl zajišťovatelů (-)		3 842	4 943
3. Rezerva na pojistná plnění			
a) hrubá výše	2 871	x	x
b) podíl zajišťovatelů (-)		2 871	3 481
4. Rezerva na prémie a slevy			
a) hrubá výše	1 817	x	x
b) podíl zajišťovatelů (-)		1 817	2 266
6. Ostatní technické rezervy:			
a) hrubá výše	436	x	x
b) podíl zajišťovatelů (-)		436	1 580
E. Rezervy na ostatní rizika a ztráty		218	331
2. Rezerva na daně		0	0
3. Ostatní rezervy		218	331
G. Věřitelé		4 683	3 846
I. Závazky z operací přímého pojištění		2 570	2 924
II. Závazky z operací zajištění		0	0
V. Ostatní závazky, z toho:		2 113	922
a) daňové závazky a závazky ze sociálního zabezpečení		124	66
H. Přechodné účty pasiv		352	672
II. Ostatní přechodné účty pasiv, z toho:		352	672
a) dohadné položky pasívní		352	672
PASIVA CELKEM		121 768	121 835

Výkaz zisku a ztráty za rok 2013

(v tisících Kč)

Legenda	2013 Základna	2013 Mezisoučet	2013 Výsledek	2012 Výsledek
I. TECHNICKÝ ÚČET K NEŽIVOTNÍMU POJIŠTĚNÍ	x	x	x	x
1. Zasloužené pojistné, očištěné od zajištění:	x	x	x	x
a) předepsané hrubé pojistné	12 351	x	x	x
b) pojistné postoupené zajišťovatelům (-)	0	12 351	x	x
c) změna stavu hrubé výše rezervy na nezasloužené pojistné (+/-)	1 102	x	x	x
d) změna stavu rezervy na nezasloužené pojistné, podíl zajišťovatelů (+/-)	0	1 102	13 453	16 193
2. Převedené výnosy z finančního umístění (investic) z Netechnického účtu (položka III.6.)	x	x	247	370
3. Ostatní technické výnosy, očištěné od zajištění	x	x	35	200
4. Náklady na pojistná plnění, očištěné od zajištění:	x	x	x	x
a) náklady na pojistná plnění:	x	x	x	x
aa) hrubá výše	4 840	x	x	x
bb) podíl zajišťovatelů (-)	x	4 840	x	x
b) změna stavu rezervy na pojistná plnění:	x	x	x	x
aa) hrubá výše	-610	x	x	x
bb) podíl zajišťovatelů (-)	x	-610	4 230	6 613
5. Změna stavu ostatních technických rezerv, očištěné od zajištění (+/-)	x	x	-1 144	-329
6. Prémie a slevy, očištěné od zajištění	x	x	616	667
7. Čistá výše provozních nákladů:	x	x	x	x
a) pořizovací náklady na pojistné smlouvy	169	x	x	x
b) změna stavu časově rozlišených pořizovacích nákladů (+/-)	18	x	x	x
c) správní režie	10 103	x	x	x
d) provize od zajišťovatelů a podíly na ziscích (-)	x	0	10 290	14 352
8. Ostatní technické náklady, očištěné od zajištění	x	x	4	120
10. Mezisoučet, zůstatek (výsledek) Technického účtu k neživotnímu pojištění (položka III.1.)	x	x	-261	-4 660

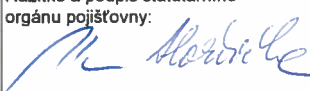


(v tisících Kč)

Legenda	2013 Základna	2013 Mezisoučet	2013 Výsledek	2012 Výsledek
III. NETECHNICKÝ ÚČET	x	x	x	x
1. Výsledek Technického účtu k neživotnímu pojištění (položka I.10.)	x	x	-261	-4 660
3. Výnosy z finančního umístění (investic):	x	x	x	x
a) výnosy z podílů se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob	x	x	x	x
b) výnosy z ostatního finančního umístění (investic), se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob, v tom:	x	x	x	x
ba) výnosy z pozemků a staveb (nemovitostí)	0	x	x	x
bb) výnosy z ostatních investic	3 320	3 320	x	x
c) změny hodnoty finančního umístění (investic)	x	x	x	x
d) výnosy z realizace finančního umístění (investic)	x	0	3 320	3 785
5. Náklady na finanční umístění (investice):	x	x	x	x
a) náklady na správu finančního umístění (investic), včetně úroků	x	27	x	x
b) změny hodnoty finančního umístění (investic)	x	19	x	x
c) náklady spojené s realizací finančního umístění (investic)	x	0	46	27
6. Převod výnosů z finančního umístění (investic) na Technický účet k neživotnímu pojištění (položka I.2.)	x	x	247	370
7. Ostatní výnosy	x	x	132	38
8. Ostatní náklady	x	x	70	609
9. Daň z příjmů z běžné činnosti	x	x	0	0
10. Zisk nebo ztráta z běžné činnosti po zdanění	x	x	2 828	-1 843
16. Zisk nebo ztráta za účetní období	x	x	2 828	-1 843

Přehled o změnách vlastního kapitálu za rok 2013

(v tisících Kč)

	Základní kapitál	Vlastní akcie	Emisní ážio	Rezervní fondy	Ostatní kapitálové fondy		Zisk / ztráta (+/-)	Celkem
					Kapitálové fondy	Oceňovací rozdíly		
ZŮSTATEK K 1. 1. 2012	65 000			1 222	33 422		6 915	106 559
Opravy významných nesprávností	-	-	-	-	-	-	-	-
Kurzové rozdíly a oceňovací rozdíly nezahrnuté do hospodářského výsledku	-	-	-	-	-	-	-	-
Čistý zisk/ztráta za účetní období	-	-	-	-	-	-	-1 843	-1 843
Dividendy	-	-	-	-	-	-	-	-
Převody do fondů	-	-	-	-	-	-	-	-
Vklady do fondů	-	-	-	-	-	-	-	-
Použití fondů	-	-	-	-	-	-	-	-
Emise akcií	-	-	-	-	-	-	-	-
Snížení/zvýšení základního kapitálu	-	-	-	-	-	-	-	-
Nákupy vlastních akcií	-	-	-	-	-	-	-	-
Ostatní změny	-	-	-	-	-	-	-	-
ZŮSTATEK K 31. 12. 2012	65 000	-	-	1 222	33 422	-	5 072	104 716
ZŮSTATEK K 1. 1. 2013	65 000			1 222	33 422		5 072	104 716
Opravy významných nesprávností	-	-	-	-	-	-	-	-
Kurzové rozdíly a oceňovací rozdíly nezahrnuté do hospodářského výsledku	-	-	-	-	-	-	-	-
Čistý zisk/ztráta za účetní období	-	-	-	-	-	-	2 828	2 828
Dividendy	-	-	-	-	-	-	-	-
Převody do fondů	-	-	-	-	-	-	-	-
Vklady do fondů	-	-	-	-	-	-	-	-
Použití fondů	-	-	-	-	-	-	-	-
Emise akcií	-	-	-	-	-	-	-	-
Snížení / zvýšení základního kapitálu	-	-	-	-	-	-	-	-
Nákupy vlastních akcií	-	-	-	-	-	-	-	-
Ostatní změny	-	-	-	-	-	-	5	5
ZŮSTATEK K 31. 12. 2013	65 000	-	-	1 222	33 422	-	7 905	107 549

Sestaveno dne: 8. dubna 2014	Razítko a podpis statutárního orgánu pojišťovny:  Ivan Kubla / Martin Horčíčka	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis):  Ivan Kubla	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis):  Petr Hejhal
---------------------------------	---	---	---

ING pojišťovna, a.s.
Nadražní 344/25
150 00 Praha 5 - Smichov (1)

Příloha účetní závěrky

za rok končící 31. prosincem 2013 (v tisících Kč)

I. OBECNÝ OBSAH

I. 1. Charakteristika a hlavní aktivity

Pojišťovna ING pojišťovna, a.s. („společnost“) byla zapsána do obchodního rejstříku dne 21. října 1998 (IČO 25703838).

Jediným akcionářem pojišťovny je společnost ING Continental Europe Holdings, B.V., Nizozemské království.

Povolení k provozování pojišťovací činnosti získala společnost dne 13. října 1998. Společnost se zabývá pojišťovací činností od roku 1998.

Společnost provozuje následující odvětví neživotního pojištění:

- pojištění denních dávek při pracovní neschopnosti,
- pojištění denních dávek při pobytu v nemocnici.

Společnost dále provozuje i vzdělávací činnost v oblasti pojištnictví a jiných finančních služeb podle zákona o pojištnictví.

Sídlo společnosti

ING pojišťovna, a.s.
Nádražní 344/25
150 00 Praha 5 – Smíchov

Představenstvo k 31. prosinci 2013:

Předseda představenstva: Renata Mrázová, 252 64 Velké Přílepy
Místopředseda představenstva: Martin Horčíčka, 164 00 Praha 6
Člen představenstva: Ivan Kubla, 140 00 Praha 4

Změny v představenstvu společnosti

K 1. březnu 2013 se stal pan Martin Horčíčka členem představenstva. Dne 7. března 2013 byl jmenován do funkce místopředsedy představenstva.

Jménem společnosti jednájí vždy dva členové představenstva společně a podepisují tak, že připojí své podpisy k natištěnému nebo jinak uvedenému obchodnímu jménu společnosti.

Dozorčí rada k 31. prosinci 2013

Předseda dozorčí rady: Luboš Zítka, 170 00 Praha 7
Místopředseda dozorčí rady: Jana Rollerová, 156 00 Praha 5
Člen dozorčí rady: Karel Nosek, 266 01 Beroun

Změny v dozorčí radě společnosti

Dne 1. března 2013 se členem dozorčí rady stal pan Karel Nosek.
Dne 7. března 2013 se pan Luboš Zítka stal předsedou dozorčí rady.

I. 2. Právní poměry

Ke dni sestavení účetní závěrky jsou veškeré právní poměry společnosti v souladu se zákonem č. 277/2009 Sb. o pojišťovnictví, (dále jen „zákon o pojišťovnictví“), se zákonem č. 37/2004 Sb., o pojistné smlouvě, v platném znění a se zákonem č. 38/2004 Sb., o pojišťovacích zprostředkovatelích a samostatných likvidátorech pojistných událostí, včetně příslušných prováděcích vyhlášek a dalšími obecně závaznými platnými právními předpisy.

I. 3. Východiska pro přípravu účetní závěrky

Při vedení účetnictví a sestavování účetní závěrky společnost postupovala v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném znění, vyhláškou č. 502/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, pro účetní jednotky, které jsou pojišťovnami, v platném znění (dále jen „vyhláška 502/2002 Sb.“), českými účetními standardy pro účetní jednotky, které účtují podle vyhlášky 502/2002 Sb. a dalšími souvisejícími předpisy. V oblastech, které neupravuje vyhláška 502/2002 Sb., postupovala společnost v souladu s vyhláškou 501/2002 Sb., případně s vyhláškou 500/2002 Sb.

Účetnictví společnosti je vedeno tak, aby účetní závěrka sestavená na jeho základě podávala věrný a poctivý obraz předmětu účetnictví a finanční situace společnosti.

I. 4. Důležité účetní metody

(a) Okamžik uskutečnění účetního případu

Společnost účtuje o prodeji a nákupu cenných papírů v okamžiku vypořádání. Otevřené obchody s cennými papíry k ultimu měsíce jsou od data realizace do data vypořádání zachyceny v podrozvaze a jsou přečeňovány na reálnou hodnotu prostřednictvím rozvahy.

Dále je okamžikem uskutečnění účetního případu zejména den výplaty nebo převzetí oběživa, den nákupu nebo prodeje valut, deviz, den provedení platby, den, ve kterém dojde k nabytí nebo zániku vlastnictví, popř. práv k cizím věcem, ke vzniku pohledávky a závazku, jejich změně nebo zániku, a k dalším skutečnostem, které jsou předmětem účetnictví a které nastaly, popř., o nichž jsou k dispozici potřebné doklady tyto skutečnosti dokumentující, nebo které vyplývají z vnitřních podmínek účetní jednotky anebo ze zvláštních předpisů.

(b) Předepsané pojistné

Předepsané hrubé pojistné zahrnuje veškeré částky splatné podle pojistných smluv během účetního období, nezávisle na skutečnosti, zda se tyto částky vztahují zcela nebo zčásti k pozdějším účetním obdobím.

(c) Náklady na pojistná plnění

Náklady na pojistná plnění se účtují ve výši částek přiznaných k výplatě pojistných plnění z titulu zlikvidovaných pojistných událostí a dále zahrnují externí náklady pojišťovny spojené s likvidací pojistných událostí. Náklady na pojistná plnění se snižují o regresy a jiné obdobné nároky pojišťovny.

O nákladech na pojistná plnění se účtuje v okamžiku ukončení likvidace pojistné události a stanovení výše plnění.

(d) Pořizovací náklady na pojistné smlouvy

Pořizovací náklady na pojistné smlouvy zahrnují všechny přímé a nepřímé náklady vzniklé v souvislosti s uzavíráním pojistných smluv.

(e) Časové rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy

Odložené pořizovací náklady na pojistné smlouvy zahrnují část nákladů vzniklých při uzavírání pojistných smluv v průběhu běžného účetního období, která se vztahuje k výnosům následujících účetních období.

Částka odložených pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy vychází z celkové výše nákladů na pořízení pojistných smluv vzniklých v běžném období a je rozpouštěna do nákladů po dobu jednoho roku.

(f) Rezerva na nezasloužené pojistné

Rezerva na nezasloužené pojistné je tvořena ve výši částek předepsaného pojistného, které se vztahuje k budoucím účetním obdobím, očištěného o poskytnuté slevy za způsob placení pojistného. Výše rezervy je stanovena jako souhrn všech těchto částek vypočtených dle jednotlivých pojistných smluv za použití metody „pro rata temporis“.

(g) Rezerva na pojistná plnění

Rezervy na pojistná plnění jsou tvořeny ve výši předpokládaných nákladů na pojistné události:

- a) nahlášené do konce běžného účetního období, ale v běžném účetním období nezlizvidované (RBNS),
- b) do konce běžného účetního období vzniklé, ale nenahlášené (IBNR).

Výše rezervy na pojistná plnění vyplývající z pojistných událostí hlášených do konce účetního období je stanovena jako souhrn rezerv vypočítaných pro jednotlivé pojistné události.

U pojistných událostí, které do konce účetního období vznikly, ale nebyly hlášeny, se rezerva stanovuje matematicko-statistickou metodou založenou na průměrné výši škody a délce zpoždění hlášení události.

Přestože představenstvo společnosti považuje výši rezerv na pojistná plnění za věrně zobrazenou na základě informací, které jsou k datu sestavení účetní závěrky k dispozici, konečná výše závazků se může lišit v důsledku následných událostí nebo nově zjištěných skutečností, které mohou mít za následek významné změny konečných hodnot. Změny ve výši rezerv se zohledňují v účetní závěrce toho období, ve kterém jsou zjištěny. Použité postupy a metody odhadů jsou pravidelně prověřovány.

(h) Rezerva na prémie a slevy

Rezerva na prémie a slevy je tvořena v souladu se všeobecnými pojistnými podmínkami. Rezerva je tvořena především v případech, kdy pojišťovně vzniká vzhledem k příznivému škodnímu průběhu povinnost vyplatit pojistníkovi zpět část pojistného vztahujícího se k běžnému účetnímu období.

Změnu stavu rezervy na prémie a slevy společnost vykazuje v položce „Prémie a slevy“.

(i) Rezerva na nepostačitelnost pojistného

Společnost provádí k rozvahovému dni test postačitelnosti rezerv, jehož cílem je ověřit, zda roční objem pojistného je dostatečný k pokrytí ročního objemu pojistných událostí, správních a akvizičních nákladů. V případě, že pojistné nepostačuje ke krytí nákladů na pojistné události, správních a akvizičních nákladů, Společnost vytvoří rezervu na nepostačitelnost pojistného v odpovídající výši.

(j) Podíl zajišťovatelů na pojistně technických rezervách

Společnost vykazuje v pasivech pojistně technické rezervy v jejich čisté výši, tj. po zohlednění podílu zajišťovatelů. Výše tohoto podílu je stanovena na základě ustanovení příslušných pojistných smluv, způsobů zúčtování se zajišťovateli a dále s přihlédnutím k principu opatrnosti.

Společnost vykazuje podíl zajišťovatelů na rezervě na nezasloužené pojistné a na rezervě na pojistná plnění. Zajišťovatelé se nepodílejí na dalších pojistně technických rezervách.

(k) Finanční umístění

Dluhové cenné papíry přeceňované na reálnou hodnotu

Dluhové cenné papíry jsou účtovány k okamžiku pořízení v pořizovací ceně. Pořizovací cenou se rozumí cena, za kterou byl dluhový cenný papír pořízen, včetně nakoupeného alikvótního úrokového výnosu a přímých nákladů souvisejících s jeho pořízením.

Společnost provádí amortizaci prémie nebo diskontu u veškerých dluhových cenných papírů. Prémie či diskont jsou rozpouštěny do výkazu zisku a ztráty od okamžiku pořízení do data splatnosti metodou efektivní úrokové míry.

Dluhové cenné papíry držené do splatnosti jsou k rozvahovému dni přeceněny na reálnou hodnotu do vlastního kapitálu.

Reálnou hodnotou se rozumí tržní hodnota, která je vyhlášena na tuzemské či zahraniční burze nebo na jiném veřejném (organizovaném) trhu. Společnost používá tržní hodnotu, která je vyhlášena k okamžiku ne pozdějšímu, než je datum sestavení účetní závěrky, a nejvíce se blížícímu tomuto datu. Není-li tržní hodnota k dispozici nebo tato nedostatečně vyjadřuje reálnou hodnotu, je reálná hodnota stanovena metodou kvalifikovaného odhadu.

Pokud jsou dluhové cenné papíry denominovány v cizí měně, je jejich hodnota přepočtena na českou měnu aktuálním kurzem vyhlášeným ČNB a kurzový rozdíl se stává součástí přecenění reálnou hodnotou.

Dluhové cenné papíry držené do splatnosti oceňované amortizovanou pořizovací cenou

Dluhopisy držené do splatnosti, jejichž emitentem je členský stát OECD a jejichž rating je stanoven minimálně na úrovni České republiky nebo vyšší jsou oceněny amortizovanou pořizovací cenou.

Akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem

Akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem jsou účtovány k okamžiku pořízení v pořizovací ceně.

Pořizovací cenou se rozumí cena, za kterou byly akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem pořízeny, včetně přímých nákladů souvisejících s jejich pořízením.

K rozvahovému dni jsou akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem přeceněny na reálnou hodnotu.

Reálnou hodnotou se rozumí tržní hodnota, která je vyhlášena na tuzemské či zahraniční burze nebo na jiném veřejném (organizovaném) trhu. Společnost používá tržní hodnotu, která je vyhlášena k okamžiku ne pozdějšímu, než je datum účetní závěrky (rozvahový den), a nejvíce se blížícímu tomuto datu. Není-li tržní hodnota k dispozici nebo tato nedostatečně vyjadřuje reálnou hodnotu, je reálná hodnota stanovena metodou kvalifikovaného odhadu.

Přecenění akciových a jiných cenných papírů s proměnlivým výnosem se účtuje výsledkově.

Pokud jsou akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem denominovány v cizí měně, je jejich hodnota přepočtena na českou měnu aktuálním kurzem vyhlášeným ČNB a kurzový rozdíl se stává součástí přecenění reálnou hodnotou.

Dividendy jsou účtovány v okamžiku jejich výplaty.

Depozita u finančních institucí

Depozita u finančních institucí jsou k okamžiku pořízení účtovány v nominálních hodnotách. Ke konci účetního období jsou tato aktiva přeceňována na reálnou hodnotu. U krátkodobých depozit u finančních institucí je reálná hodnota představována nominální hodnotou včetně časového rozlišení úroků.

Pokud jsou depozita denominována v cizí měně, je jejich hodnota přepočtena na českou měnu aktuálním kurzem vyhlášeným ČNB a kurzový rozdíl se stává součástí přecenění. Změna reálné hodnoty se účtuje výsledkově.

(l) Náklady a výnosy z finančního umístění

Způsob účtování o nákladech a výnosech z finančního umístění

Náklady a výnosy z finančního umístění jsou prvotně zaúčtovány na netechnický účet a jejich poměrná část je následně převedena na technický účet neživotního pojištění. Jako klíč k přerozdělení nákladů a výnosů z finančního umístění se používá poměr průměrné výše technických rezerv k průměrné výši jednotlivých složek finančního umístění a nákladů a výnosů z nich tak, aby rozdělení finančního umístění prostředků technických rezerv bylo v souladu s vyhláškou Ministerstva financí. Takto spočítané výnosy z finančního umístění prostředků technických rezerv se převádí na technický účet neživotního pojištění, ostatní výnosy z finančního umístění volných prostředků zůstávají na netechnickém účtu.

Způsob účtování realizace finančního umístění

Společnost při účtování o realizaci finančního umístění používá tzv. „brutto“ metodu a v souladu s ní účtuje odděleně o veškerých výnosech z realizace ve výši prodejní ceny příslušných finančních instrumentů a o nákladech ve výši jejich účetní hodnoty.

(m) Přepočty cizích měn

Transakce prováděné během roku jsou přepočteny kurzem devizového trhu vyhlášeným ČNB, který je platný ke dni vzniku účetního případu, případně kurzem, za jaký byla transakce realizována.

Aktiva a pasiva v zahraniční měně jsou k rozvahovému dni přepočítána dle oficiálního kurzu ČNB, platného k danému dni. Pokud nebylo výše uvedeno jinak, účtují se kurzové zisky a ztráty výsledkově.

(n) Opravné položky

Opravné položky jsou vytvářeny k pohledávkám a ostatním aktivům s výjimkou finančního umístění. Opravné položky vyjadřují přechodný pokles hodnoty jednotlivých aktiv stanovený na základě posouzení rizik provedeného vedením společnosti.

Opravné položky k pohledávkám

Opravné položky k pohledávkám za pojistníky stanoví společnost na základě analýzy jejich návratnosti. Opravné položky jsou tvořeny jednak paušálně na základě věkové struktury pohledávek a dále zohledňují riziko neplacení pro některé individuální případy.

(o) Trvalé nebo dlouhodobé snížení hodnoty aktiv

Společnost provádí k rozvahovému dni test trvalého nebo dlouhodobého snížení hodnoty aktiv, která nejsou přeceňována na reálnou hodnotu, a aktiv, která přeceňována jsou, ale přeceňovací rozdíly jsou účtovány rozvahově. Trvalé nebo dlouhodobé snížení hodnoty daného aktiva je promítnuto výsledkově.

V případě instrumentu finančního umístění je trvalé nebo dlouhodobé snížení hodnoty účtováno v rámci účtu Změny hodnoty finančního umístění na netechnickém účtu.

(p) Rozdělení nákladů a výnosů mezi technický a netechnický účet

Náklady a výnosy z finančního umístění

Náklady a výnosy z finančního umístění jsou rozděleny způsobem uvedeným v bodě I.4. písm. (l).

Ostatní náklady a výnosy

Během účetního období jsou jednoznačně přiřaditelné náklady a výnosy účtovány přímo na technický účet neživotního pojištění nebo netechnický účet. Náklady a výnosy, které není možno jednoznačně přiřadit, jsou primárně zaúčtovány na netechnický účet a následně převedeny na technický účet neživotního pojištění.

Tímto způsobem nejsou převedeny daně a poplatky a ostatní náklady přímo nesouvisející s pojištěním a zajištěním.

(q) Daň z příjmů

Daň z příjmů za dané období se skládá ze splatné daně a ze změny stavu v odložené dani. Splatná daň zahrnuje daň vypočtenou z daňového základu s použitím daňové sazby platné v běžném roce a veškeré doměrky a vratky za minulá období.

K rozvahovému dni společnost vytváří rezervu na daně ve výši odhadu daňové povinnosti ze splatné daně z příjmů právnických osob. O použití této rezervy se účtuje v okamžiku podání daňového přiznání.

Odložená daň vychází z dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv a pasiv s použitím sazby daně z příjmů platné v období, ve kterém budou daňový závazek nebo pohledávka uplatněny. Odloženou daňovou pohledávku společnost vykazuje na řádku Ostatní pohledávky, odložený daňový závazek na řádku Ostatní závazky.

O odložené daňové pohledávce se účtuje pouze v případě, kdy neexistuje pochybnost o jejím uplatnění v následujících účetních obdobích.

(r) Konsolidace

Údaje účetní závěrky společnosti se zahrnují do konsolidované účetní závěrky společnosti ING Continental Europe Holdings, B.V., Nizozemské království, sestavené podle Mezinárodních standardů finančního výkaznictví. ING Continental Europe Holdings, B.V. je zapsaná v obchodním registru Obchodní a průmyslové komory pro Amsterdam pod číslem 33002024 a zde je i uložena její konsolidovaná účetní závěrka.

(s) Změny účetních metod

V roce 2013 nedošlo ke změně účetních metod.

II. ZVLÁŠTNÍ OBSAH

II. 1. Neživotní pojištění

Přehled o neživotním pojištění v letech 2013 a 2012 je členěn do následujících skupin:

Pojištění nemocí	Předepsané pojistné v hrubé výši	Zasloužené pojistné v hrubé výši	Hrubé náklady na pojistná plnění	Hrubé provozní náklady
Přímé pojištění				
Denních dávek při pracovní neschopnosti				
2013	8 777	9 409	4 464	7 672
2012	10 746	11 201	6 417	10 189
Denních dávek při pobytu v nemocnici				
2013	3 574	4 044	376	2 618
2012	4 568	4 992	446	4 163
2013 celkem	12 351	13 453	4 840	10 290
2012 celkem	15 314	16 193	6 863	14 352

II. 2. Celková výše hrubého předepsaného pojistného podle zemí

Všechny smlouvy byly uzavřeny na území České republiky.

II. 3. Přehled provizí

Celková výše nákladů na provize v rámci přímého pojištění, které jsou součástí provozních nákladů ve výkazu zisku a ztráty, dosáhla částky 422 tis. Kč (2012: 475 tis. Kč) a člení se následovně:

Druh provize	Neživotní pojištění	
	2013	2012
Získatelská	15	87
Následná	407	388
Celkem	422	475

Získatelské provize jsou vykázány na řádku Pořizovací náklady na pojistné smlouvy a následné provize na řádku Správní režie ve Výkazu zisku a ztráty.

III. OSTATNÍ ÚDAJE

III. 1. Finanční umístění

Reálná hodnota a pořizovací cena finančního umístění (investic)

Druh finančního umístění	Reálná/Amortizovaná hodnota*		Pořizovací cena	
	2013	2012	2013	2012
Akcie a ostatní cenné papíry s proměnlivým výnosem	1 300	1 319	900	900
Dluhové cenné papíry	93 081	102 282	93 505	101 283
Depozita u finančních institucí	21 227	13 204	21 227	13 200
Celkem	115 608	116 805	115 632	115 383

*Hodnota dluhových cenných papírů držených do splatnosti, jejichž emitentem jsou členské státy OECD a jejichž rating je stanoven minimálně na úrovni České republiky nebo vyšší, je uvedena v amortizované pořizovací ceně.

Dluhové cenné papíry

Druh finančního umístění	Reálná/Amortizovaná hodnota*		Pořizovací cena	
	2013	2012	2013	2012
Držené do splatnosti	93 081	102 282	93 505	101 283
Celkem	93 081	102 282	93 505	101 283

*Hodnota dluhových cenných papírů držených do splatnosti, jejichž emitentem jsou členské státy OECD a jejichž rating je stanoven minimálně na úrovni České republiky nebo vyšší, je uvedena v amortizované pořizovací ceně.

III. 2. Pohledávky a závazky

(a) Opravné položky k pohledávkám z přímého pojištění

K 31. prosinci 2013 byly stanoveny opravné položky k pohledávkám z přímého pojištění ve výši 1 762 tis. Kč (2012: 1 758 tis. Kč).

(b) Ostatní pohledávky

	2013	2012
Zálohy na daň z příjmů	–	274
Ostatní pohledávky	1 457	1 279
Ostatní pohledávky celkem	1 457	1 553

Ostatní pohledávky zahrnují především pohledávku z ex-kupónů dluhových cenných papírů ve výši 1 457 tis. Kč (2012: 1 251 tis. Kč).

(c) Dlouhodobé závazky a pohledávky (doba splatnosti nad pět let)

Společnost neeviduje dlouhodobé pohledávky a závazky se zbytkovou dobou splatnosti přesahující pět let.

III. 3. Pohledávky a závazky vůči podnikům ve skupině

(a) Pohledávky a závazky vůči podnikům ve skupině

Název	Pohledávky		Závazky	
	2013	2012	2013	2012
ING Management Services, s.r.o.	--	--	1 729	675
Celkem	--	--	1 729	675

(b) Vztahy k bankám ve skupině

Kromě výše uvedených pohledávek a závazků vůči podnikům ve skupině vlastní společnost běžné účty a termínované vklady u ING Bank N.V., organizační složka. Podmínky u těchto bankovních vkladů se nevymykají běžným obchodním podmínkám.

III. 4. Přejícné účty aktiv a pasiv

(a) Ostatní přejícné účty aktiv

	2013	2012
<i>Náklady přejícné období</i>		
Předplacené dodávky a služby	7	7
<i>Dohadné účty aktivní</i>		
Očekávaný dobropis na služby	1 447	--
Ostatní přejícné účty aktiv celkem	1 454	7

(b) Ostatní přejícné účty pasiv

	2013	2012
<i>Dohadné položky pasivní</i>		
Nevyúčtované dodávky a služby	352	672
Ostatní přejícné účty pasiv celkem	352	672

III. 5. Vlastní kapitál

(a) Základní kapitál

Základní kapitál společnosti se k 31. prosinci 2013 skládá z 65 000 kmenových akcií na jméno ve jmenovité hodnotě po 1 000 Kč, plně upsaných a splacených.

(b) Ostatní kapitálové fondy

	2013	2012
Kapitálové fondy	33 422	33 422
Celkem	33 422	33 422

(c) Plánované rozdělení zisku/ztráty běžného účetního období

Společnost předpokládá, že ze zisku běžného účetního období bude navýšen zákonný rezervní fond a zbytek bude převeden do nerozděleného zisku minulých účetních období.

III. 6. Technické rezervy

(a) Přehled technických rezerv

		Hrubá výše	Podíl zajistitelů	Čistá výše
Rezerva na nezasloužené pojistné	2013	3 842	--	3 842
	2012	4 943	--	4 943
Rezerva na pojistná plnění	2013	2 871	--	2 871
	2012	3 481	--	3 481
Rezerva na prémie a slevy	2013	1 817	--	1 817
	2012	2 266	--	2 266
Jiné technické rezervy	2013	436	--	436
	2012	1 580	--	1 580
Celkem	2013	8 966	--	8 966
Celkem	2012	12 270	--	12 270

Jiné technické rezervy představují rezervu na nepostačitelnost pojistného.

(b) Rezerva na pojistná plnění

Výsledek likvidace pojistných událostí

Rozdíl mezi výší rezervy na pojistná plnění vytvořené k 1. lednu 2013, platbami (které se týkaly pojistných událostí zohledněných v této rezervě) a stavem této rezervy k 31. prosinci 2013 představuje výsledek likvidace pojistných událostí.

Jeho hrubá výše je uvedena v následujícím přehledu:

	2013	2012
Neživotní pojištění	1 038	-629

III. 7. Rezervy na ostatní rizika a ztráty

Tvorbu a čerpání rezerv na ostatní rizika a ztráty v účetním období představuje následující tabulka:

Druh rezervy	Počáteční zůstatek k 1. 1. 2012	Tvorba	Použití	Konečný zůstatek k 31. 12. 2012
Rezerva na daně	--	--	--	--
Ostatní rezervy	8	331	8	331
Celkem	8	331	8	331

Druh rezervy	Počáteční zůstatek k 1. 1. 2013	Tvorba	Použití	Konečný zůstatek k 31. 12. 2013
Rezerva na daně	--	--	--	--
Ostatní rezervy	331	19	132	218
Celkem	331	19	132	218

Společnost natvořila k 31. prosinci 2012 rezervu na restrukturalizaci ve výši 91 tis. Kč. Tato rezerva je vykázána v rámci položky Ostatní rezervy. V roce 2013 byla tato rezerva použita a k 31. prosinci 2013 je stav této rezervy 0 Kč.

III. 8. Majetek a závazky nevykázané v rozvaze

Společnost neměla k 31. prosinci 2013 ani 2012 žádný majetek a závazky nevykázané v rozvaze.

a) Soudní spory

Na společnost nejsou ke dni sestavení této účetní závěrky podány žaloby, které by představovaly vážnější riziko.

III. 9. Doplnující údaje k výkazu zisků a ztrát

(a) Pojistné prémie a slevy

Společnost poskytla na základě pojistných podmínek a pojistných smluv následující pojistné prémie a slevy a v souladu s postupy uvedenými v bodu I.4. písm. (h) přílohy společnost dále zaúčtovala následující změny stavu rezervy na prémie a slevy:

	2013	2012
Neživotní pojištění	1 065	1 216
Poskytnuté prémie a slevy	1 065	1 216
Tvorba rezervy na prémie a slevy	873	944
Použití rezervy na prémie a slevy	-1 322	-1 493
Prémie a slevy ve výkazu zisku a ztráty	616	667

(b) Správní režie

	2013	2012
Osobní náklady	2 452	2 581
SLA služby poskytované společností ING Management Services (vč. DPH)	5 310	7 793
Náklady na tisk a propagaci	146	128
Nájemné včetně služeb	314	498
Služby výpočetní techniky	1 020	2 041
Následné provize	407	388
Poštovné a telekomunikace	71	96
Bankovní služby	63	69
Statutární audit	97	94
Ostatní služby	223	362
Celkem	10 103	14 050

Převážná většina nákupů služeb v roce 2013 byla uskutečněna prostřednictvím společnosti ING Management Services, s.r.o.

(c) Zaměstnanci

Průměrný evidenční počet zaměstnanců (přepočtený na plně zaměstnané) a odměny za roky 2013 a 2012:

2013	Průměrný počet zaměstnanců	Mzdové náklady	Náklady na sociální a zdravotní pojištění	Sociální náklady	Celkové osobní náklady
Zaměstnanci	4	1 907	528	17	2 452
Celkem	4	1 907	528	17	2 452

2012	Průměrný počet zaměstnanců	Mzdové náklady	Náklady na sociální a zdravotní pojištění	Sociální náklady	Celkové osobní náklady
Zaměstnanci	3	2 027	526	28	2 581
Celkem	3	2 027	526	28	2 581

Společnost má vedoucí pracovníky pracující na částečný úvazek. Vzhledem k tomu, že hodnota průměrného počtu vedoucích pracovníků přepočtená na plně zaměstnané nedosahuje hodnoty 1, společnost tuto informaci neuvádí.

(d) Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění

Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění činí 73 tis. Kč (2012: 59 tis. Kč), ze kterých 50 tis. Kč (2012: 41 tis. Kč) představují závazky ze sociálního zabezpečení a 23 tis. Kč (2012: 18 tis. Kč) představují závazky ze zdravotního pojištění. Žádné z těchto závazků nejsou po splatnosti.

(e) Stát – daňové závazky a dotace

Daňové závazky činí 51 tis. Kč (2012: 7 tis. Kč).

(f) Odměňování členů správních, řídicích a dozorčích orgánů

V roce 2013 společnost vyplatila členům statutárních, řídicích a dozorčích orgánů společnosti 4 tis. Kč (2012: 6 tis. Kč)

(g) Půjčky a zálohy poskytnuté současným členům správních, řídicích a dozorčích orgánů

V roce 2013 ani v roce 2012 společnost nevykazovala žádné pohledávky vůči členům představenstva a dozorčí rady z titulu poskytnutých půjček nebo záloh.

(h) Faktický koncern

Společnost nemá s většinovým akcionářem ING Continental Europe Holdings, B.V. se sídlem v Amsterdamu, Nizozemské království, uzavřeno ovládací smlouvu. Zpráva o vzájemných vztazích bude součástí výroční zprávy.

(i) Ostatní netechnické náklady

Ostatní netechnické náklady za rok 2013 ve výši 70 tis. Kč (2012: 609 tis. Kč) zahrnují zejména kurzové ztráty.

(j) Ostatní netechnické výnosy

Ostatní netechnické výnosy za rok 2013 ve výši 132 tis. Kč (2012: 38 tis. Kč) zahrnují zejména výnosy z provizí a použití ostatních rezerv.

(k) Výsledek netechnického účtu

Výsledek netechnického účtu činil k 31. prosinci 2013 zisk 3 089 tis. Kč (2012: 2 817 tis. Kč).

(I) Výsledek hospodaření před zdaněním

Výsledek hospodaření před zdaněním činil k 31. prosinci 2013 zisk 2 828 tis. Kč (2012 ztráta: -1 843 tis. Kč).

III. 10. Daně

(a) Daň z příjmů ve výkazu zisku a ztráty

	2013	2012
Zisk / Ztráta (+/-)	2 828	-1 843
Nezdanitelné výnosy	1 468	968
Neodčitatelné náklady	229	1 112
Zdanitelný příjem	1 589	- 1 699
Odečet daňové ztráty minulých let	-1 589	--
Sazba daně z příjmu	19 %	19 %
Daň	0	0
Daň z příjmů ve výkazu zisku a ztráty	0	0

Společnost k 31. prosinci 2013 eviduje daňovou ztrátu ve výši 2 814 tis. Kč vzniklou ve zdaňovacích obdobích 2011 (1 315 tis. Kč) a 2012 (1 499 tis. Kč). Daňová ztráta může být započtena proti kladnému základu daně v pěti bezprostředně následujících letech.

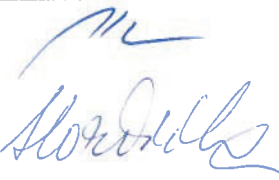


(b) Odložené daňové pohledávky

Dočasné rozdíly	Pohledávky		Závazky		Rozdíl	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Daňové ztráty	535	874	--	--	535	874
Ostatní dočasné rozdíly	124	363	--	--	124	363
Odložená daňová pohledávka/závazek	659	1 237	--	--	659	1 237

S ohledem na postupy uvedené v bodu I.4.(q) společnost k 31. prosinci 2013 odloženou daňovou pohledávku ve výši 659 tis Kč (2012: 1 237 tis. Kč) nezaúčtovala.

III. 11. Následné události

Vedení společnosti nejsou známy žádné významné události, které nastaly po rozvahovém dni a které by zásadně ovlivnily účetní závěrku společnosti k 31. prosinci 2013.

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu nebo fyzické osoby, která je účetní jednotkou	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis)	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis)
8. března 2014	 Ivan Kubla / Martin Horčíčka	 Ivan Kubla	 Petr Hejhal

Zpráva představenstva

Zpráva představenstva ING pojišťovna, a. s.
o vztazích mezi Pojišťovnou a propojenými osobami za rok 2013

Zpráva představenstva ING pojišťovna, a.s. ("Pojišťovna") o vztazích mezi Pojišťovnou a propojenými osobami za rok 2013; dle § 66a odst. (9) z.č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, v platném znění

1. Úvod

Osobami propojenými s Pojišťovnou jsou:

- ING Continental Europe Holdings, B.V. se sídlem Amstelveenseweg 500, 1081KL Amsterdam, zapsaná v Obchodním rejstříku Obchodní a průmyslové komory pro Amsterdam pod spisovou značkou 33002024, jenž je jediným zakladatelem a akcionářem Pojišťovny („Ovládající osoba“).
- ING Management Services, s.r.o., se sídlem Praha 5 – Smíchov, Nádražní 344/25, PSČ 150 00, IČ 64 57 37 29, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 41678 („IMS“), jejímž jediným zakladatelem a společníkem je Ovládající osoba.
- ING Management Services, s.r.o., organizační složka se sídlem Bratislava 1, PSČ 821 02, IČ 31814433, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Okresním soudem v Bratislavě, oddíl Po, vložka 1065/B („IMS org. složka“), jejímž zakladatelem je ING Management Services, s.r.o., se sídlem Praha 5 – Smíchov, Nádražní 344/25, PSČ 150 00, IČ 64 57 37 29, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 41678.
- ING Penzijní společnost, a.s., se sídlem Praha 5 – Smíchov, Nádražní 344/25, PSČ 150 00, IČ 63 07 80 74, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 3019 („PS“), jejímž jediným zakladatelem a akcionářem je Ovládající osoba.
- ING Finance, s.r.o., se sídlem Praha 5 – Smíchov, Nádražní 344/25, PSČ 150 00, IČ 24265870, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 197953 („FINANCE“), jejímž jediným zakladatelem a akcionářem je Ovládající osoba.
- ING Životní pojišťovna N.V., pobočka pro Českou republiku, se sídlem Praha 5 – Smíchov, Nádražní 344/25, PSČ 150 00, IČ 40 76 35 87, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 6305 („ŽP ČR“), jejímž zřizovatelem je ING Životní pojišťovna N.V., se sídlem Rotterdam, Weena 505, Nizozemské království, zapsaná v obchodním rejstříku Obchodní komory v Rotterdamu, Nizozemské království, datum zápisu 17. ledna 1863, číslo zápisu 24042211.
- ING Životná poisťovňa a.s., se sídlem Trnavská cesta 50 B, Bratislava, PSČ 821 02, Slovenská republika, IČ 35 69 19 99, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Okresním soudem Bratislava I v Bratislavě, oddíl Sa, vložka č. 1095/B („ŽP“), jejímž jediným zakladatelem a akcionářem je Ovládající osoba.
- ING Životná poisťovňa a.s., pobočka pro Českou republiku se sídlem Praha 5 – Smíchov, Nádražní 344/25, PSČ 150 00, IČ 27 36 64 21, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 52042 („ŽP pobočka“), jejímž zřizovatelem je ŽP.

-
- ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s., se sídlom Trnavská cesta 50 B, Bratislava, PSČ 821 02, Slovenská republika, IČ 35 90 29 81, zapsaná v obchodníom rejstříku vedeném Okresním soudem Bratislava I v Bratislavě, oddíl Sa, vložka č. 3434/B („DSS“), jejímž jediným akcionářem je ŽP.
 - ING Tatry-Sympatia d.d.s., a.s., se sídlom Trnavská cesta 50B, Bratislava, PSČ 821 02 Slovenská republika, IČ 35 97 68 53, zapsaná v obchodníom rejstříku vedeném Okresním soudem Bratislava I v Bratislavě, oddíl Sa, vložka č. 3799/B („DDS“), jejímž jediným zakladatelem a akcionářem je Ovládající osoba.
 - ING Tatry-Sympatia d.d.s., a.s., organizační složka se sídlom Praha 5 – Smíchov, Nádražní 344/25, PSČ 150 00, IČ 27 65 28 31, zapsaná v obchodníom rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 56454 („DDS branch“), jejímž zřizovatelem je DDS.
 - ING Investment Management (C.R.), a.s., se sídlom Praha 5 – Smíchov, Bozděchova 344/2, PSČ 150 00, IČ 25 10 28 69, zapsaná v obchodníom rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 4519 („IIM“), jejímž jediným zakladatelem a akcionářem je ING Investment Management (Europe) B.V.
 - ING Lease (C.R.), s.r.o., se sídlom Praha 5 – Smíchov, Plzeňská 345/5, PSČ 150 00, IČ 251 17 629, zapsaná v obchodníom rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka C 51163 („Lease“), jejímž jediným zakladatelem a společníkem je ING Lease Holding N.V.
 - ING Bank N.V., se sídlom Praha 5 – Smíchov, Plzeňská 345/5, PSČ 150 00, IČ 492 79 866, zapsaná v obchodníom rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka A 7930 („Bank“), jejímž jediným zakladatelem je ING Bank N.V.

Ostatní sesterské společnosti Pojišťovny nepůsobí na území ČR ani SR a Pojišťovna s nimi neměla žádné obchodní vztahy. Kompletní přehled organizační a vlastnické struktury společností patřících do finanční skupiny ING Groep N.V. je předkládán České národní bance.

2. Vztahy mezi Pojišťovnou a Ovládající osobou

Ovládající osoba poskytovala Pojišťovně v účetním období 2013 organizačně-poradenské a administrativní služby, za které Pojišťovna platila Ovládající osobě čtvrtletně částky kalkulované na základě rozpočtovaných a skutečných nákladů vynaložených Ovládající osobou.

Kromě výše uvedeného nedošlo v účetním období 2013 mezi Pojišťovnou a Ovládající osobou k žádným vzájemným plněním, nebyly rovněž učiněny žádné jiné právní úkony v zájmu Ovládající osoby. Pojišťovna a Ovládající osoba nepřijaly v účetním období 2013 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud Ovládající osoby.

3. Vztahy mezi Pojišťovnou a IMS

IMS zajišťovala pro Pojišťovnu v účetním období 2013 na smluvním základě následující služby:

- a) Dle Smlouvy o poskytování služeb (s účinností počínaje 1. 10. 2009) a jejích dodatků poskytovala IMS pro Pojišťovnu služby související s kontaktním centrem, dále služby v oblasti marketingu, vedení mzdové a personální agendy, účetnictví, controllingu, pojistné matematiky, interního auditu, školení, správy pojistných produktů a smluv, tisku a archivace, informačních technologií, Procurementu, ORM (Operation Risk Management), IRM (Information Risk Management), poradenské/manažerské služby v oblasti řízení organizačních, administrativních a ostatních souvisejících služeb, služby v oblasti poskytování majetku, Compliance, spolupráce na specifických projektech, přičemž za tyto služby platila Pojišťovna IMS sjednanou částku.
- b) Dle Smlouvy o podnájmu a o službách s tím spojených (podepsané 30. 12. 2000) ve znění jejích dodatků IMS poskytuje Pojišťovně podnájem kancelářských prostor, pronájem majetku souvisejícího s využívaným prostorem a související služby, přičemž za tento podnájem a související služby platí Pojišťovna sjednanou částku IMS.
- c) Dle Smlouvy o poskytování služeb (s účinností počínaje 1. 12. 2012) poskytovala IMS pro Pojišťovnu služby spojené s projektovým řízením projektu „Readiness end user computing“
- d) Dle Smlouvy o poskytování služeb (s účinností počínaje 1. 1. 2013) poskytovala IMS pro Pojišťovnu služby spojené s projektovým řízením projektu „RDC 2.0“
- e) Dle Smlouvy o poskytování služeb (s účinností počínaje 1. 11. 2012) poskytovala IMS pro Pojišťovnu služby spojené s Peoplesoftem.
- f) Dle Smlouvy o poskytování služeb (s účinností počínaje 1. 1. 2013) poskytovala IMS pro Pojišťovnu služby spojené s regionálními IT službami
- g) Dle Smlouvy o poskytování služeb (s účinností počínaje 1. 1. 2013) poskytovala IMS pro Pojišťovnu služby spojené s WAN connectivity

IMS dále fakturovala Pojišťovně v účetním období 2013 částky odpovídající nákladům za materiál a služby poskytované externími dodavateli. Šlo o případy, kdy IMS byla příjemcem služby resp. materiálu od externího dodavatele, ale tato služba nebo materiál byly určeny pro Pojišťovnu.

Kromě výše uvedených nedošlo mezi IMS a Pojišťovnou k žádným jiným vzájemným plněním. Ze strany IMS nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu Pojišťovny a naopak. IMS a Pojišťovna nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2013 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud Pojišťovny.

4. Vztahy mezi Pojišťovnou a ŽP ČR

ŽP ČR zajišťovala pro Pojišťovnu v účetním období 2013 následující služby na smluvním základě:

- a) Dle Smlouvy o spolupráci (s účinností počínaje 1. 1. 2011) poskytovala ŽP ČR pro Pojišťovnu služby týkající se zajištění výkonu zprostředkovatelské činnosti, přičemž za tyto služby Pojišťovna platila ŽP ČR sjednanou částku.
- b) Dle Smlouvy o spolupráci (s účinností počínaje 1. 1. 2011) poskytovala ŽP ČR pro Pojišťovnu služby týkající se výplaty fixních a motivačních provizí poradcům, přičemž za tyto služby Pojišťovna platila ŽP ČR sjednanou částku.

Kromě výše uvedeného nedošlo mezi ŽP ČR a Pojišťovnou k žádným jiným vzájemným plněním. Ze strany Pojišťovny nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu ŽP ČR a naopak. ŽP ČR a Pojišťovna nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2013 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud ŽP ČR.

5. Vztahy mezi Pojišťovnou a Bank

Pojišťovna a Bank nesjednaly v účetním období 2013 žádné smlouvy a nedošlo mezi nimi k žádným vzájemným plněním. Ze strany Pojišťovny nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu Bank a naopak. Pojišťovna a Bank nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2013 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud Bank.

V roce 2013 Bank poskytovala Pojišťovně peněžní služby spojené zejména s vedením běžných a termínovaných bankovních účtů na základě smluv o zřízení a vedení účtů za běžných tržních podmínek. Z titulu plnění těchto smluv v daném účetním období nevznikla Pojišťovně žádná újma

6. Vztahy mezi Pojišťovnou a ostatními propojenými společnostmi uvedenými výše

V roce 2013 mezi Pojišťovnou a ostatními propojenými společnostmi uvedenými výše nedošlo k žádným vzájemným plněním. Ze strany Pojišťovny nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony nebo jiná opatření v zájmu či na popud těchto společností a/nebo naopak.

* * *

Ceny za plnění uvedená v předchozích článcích 2 – 6 odpovídaly běžným obchodním cenám v době jejich sjednání.

Závěrečné prohlášení ING pojišťovna, a.s.

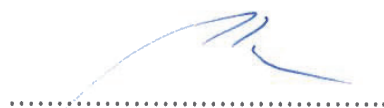
Prohlašujeme, že jsme do zprávy o vztazích mezi propojenými osobami společnosti ING pojišťovna, a.s., vyhotovené dle §66a, odst. 9, Obchodního zákoníku pro účetní období od 1. 1. 2013 končící 31. 12. 2013 uvedli veškeré, v tomto účetním období uzavřené či uskutečněné a nám k datu podpisu této zprávy známé:

- smlouvy mezi propojenými osobami,
- plnění a protiplnění poskytnuté propojeným osobám,
- jiné právní úkony učiněné v zájmu těchto osob,
- veškerá opatření přijatá nebo uskutečněná v zájmu nebo na popud těchto osob.

Prohlašujeme, že si nejsme vědomi skutečnosti, že by z výše uvedených smluv nebo opatření vznikla společnosti ING pojišťovna, a.s., majetková újma.



Martin Horčíčka
místopředseda představenstva



Ivan Kubla
člen představenstva

Zpráva auditora

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

Akcionáři společnosti ING pojišťovna, a.s.:

- I. Ověřili jsme účetní závěrku společnosti ING pojišťovna, a.s. (dále jen „společnost“), k 31. prosinci 2013 uvedenou na stranách 7 - 26, ke které jsme 8. dubna 2014 vydali výrok následujícího znění:

„Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku společnosti ING pojišťovna, a.s., sestavenou k 31. prosinci 2013 za období od 1. ledna 2013 do 31. prosince 2013, tj. rozvahu, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách vlastního kapitálu a přílohu, včetně popisu používaných významných účetních metod. Údaje o společnosti ING pojišťovna, a.s., jsou uvedeny v bodě I.1. přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán je odpovědný za sestavení účetní závěrky a za věrné zobrazení skutečností v ní v souladu s účetními předpisy platnými v České republice a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Naším úkolem je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně toho, jak auditor posoudí rizika, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlídně k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení účetní závěrky a věrné zobrazení skutečností v ní. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit zahrnuje též posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením společnosti i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Domníváme se, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné a jsou přiměřeným základem pro vyjádření výroku auditora.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně a poctivě zobrazuje aktiva, pasiva a finanční situaci společnosti ING pojišťovna, a.s., k 31. prosinci 2013 a výsledky jejího hospodaření za období od 1. ledna 2013 do 31. prosince 2013 v souladu s účetními předpisy platnými v České republice.“

- II. Ověřili jsme též soulad výroční zprávy s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je odpovědný statutární orgán. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

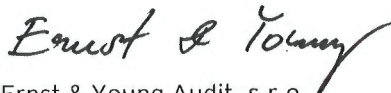
Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných souvislostech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Účetní informace obsažené ve výroční zprávě jsme sesouhlasili s informacemi uvedenými v účetní závěrce k 31. prosinci 2013. Jiné než účetní informace získané z účetní závěrky a z účetních knih společnosti jsme neověřovali. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

Podle našeho názoru jsou účetní informace uvedené ve výroční zprávě ve všech významných souvislostech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

- III. Prověřili jsme dále věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti ING pojišťovna, a. s., k 31. prosinci 2013 uvedené ve výroční zprávě na stranách 27 - 31. Jak je blíže uvedeno ve Zprávě o vztazích mezi propojenými osobami, společnost sestavila tuto zprávu dle obchodního zákoníku. Za sestavení a věcnou správnost této zprávy o vztazích je odpovědný statutární orgán společnosti ING pojišťovna, a.s. Naším úkolem je vydat na základě provedené prověrky stanovisko k této zprávě o vztazích.

Prověrku jsme provedli v souladu s Mezinárodním standardem pro prověrky a souvisejícím auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, abychom plánovali a provedli prověrku s cílem získat střední míru jistoty, že zpráva o vztazích neobsahuje významné nesprávnosti. Prověrka je omezena především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto prověrka poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit zprávy o vztazích jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě naší prověrky jsme nezjistili žádné významné věcné nesprávnosti údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti ING pojišťovna, a.s., k 31. prosinci 2013.



Ernst & Young Audit, s.r.o.
oprávnění č. 401
zastoupený



Tomáš Němec
partner



Michaela Kubýová
auditor, oprávnění č. 1810

24. dubna 2014
Praha, Česká republika

Kontakty

Centrála:

ING pojišťovna, a.s.
Nádražní 344/25
150 00 Praha 5
Tel: 257 473 111
Fax: 257 473 555
www.ingpojistovna.cz

Kontaktní centrum:

tel: 844 444 480
e-mail: klient@ing.cz

